

외국인 신입생/편입생 유의사항

外国人新入生/插班生注意事项

1. 비자연장 및 변경 신청 / 签证延期 变更及申请 / Visa (한국 체류중인 학생 / 国内滞留者)

가. 한국내 체류자(외국인 등록증이 있는 경우) : 国内滞留者(具有外国人登陆证的学生)

1) 비자 변경 또는 연장이 필요한 학생들은 등록 후에 아래 서류를 방문제출해주시기 바람
(인천에 거주(예정)인 학생에 한함, 인천이외의 지역에 거주하는 학생은 표준입학허가서
수령 후 직접 신청)

• 서류제출일: **2017년 8월 7일(월) ~ 14일(월)**, 09:00~17:00까지

※어학연수 수수료 및 성적증명서는 : **2017년 8월 14일(수)까지 제출**

• 서류제출처: 인하대학교 학생회관 313호, 국제교류팀

• 문의: 인하대학교 국제교류팀 (032-860-7038)

1) 需要延签或是变更签证的同学们请在交纳学费后, 准备提交如下材料。

(只限定于在仁川内居住的同学, 仁川以外居住的同学们在拿到录取通知书后**自行申请**。)

+ 提交材料时间: **2017年08月7日~ 14日 17:00截止**

※ 韩语课程毕业证书和成绩单提交: **2017年8月14日下午5点截止**

+ 提交材料地点: 仁荷大学 学生会馆313室, 国际交流部

+ 问询处: 仁荷大学国际交流部 (032-860-7038)

2) 제출서류 / 提交材料

☞ 지원시에 제출한 서류가 있더라도, 아래의 모든 서류를 반드시 다시 제출해야 함

☞ 如果已经提交了, 需要重新提交所有材料

구분 / 类别	필요서류 / 必需材料
공통필수서류 / 共同必要材料	1) 신청서 (국제교류팀에서 배부) 2) 여권 (원본 및 인적사항 페이지 사본) 3) 외국인등록증 4) 등록금납입증명서(입학처 홈페이지에서 인쇄 가능) http://admit.inha.ac.kr/admission/main.asp 5) 수수료: 비자연장 6만원 (비자변경 13만원) 6) 표준입학허가서(국제교류팀 제공) 7) (해당자만) 장학금 수혜 증명서 8) 체류지 입증서류 (사본) - 기숙사 거주자: 기숙사 거주 확인서(국제교류팀 제공) - 외부 숙소 거주자: 전월세계약서 사본 ※본인의 이름으로 계약하지 않은 경우 다음을 제출 - 계약자 여권 및 신분증(외국인등록증) 사본 - 숙소제공 동의서(국제교류팀 제공)
	1) 申请表 (国际交流部提供) 2) 护照 (照片面张: 原本和复印件) 3) 外国人登录证 4) 登录金 (学费) 交纳证明书 http://admit.inha.ac.kr/admission/main.asp

	<p>5) 手续费 6万元 (签证变更者 13万元) 6) 标准入学许可书 (国际交流部提供) 7) (奖学生)奖学金证书 8) 滞留地证明资料(复印件) - 学生宿舍居住者: 提供宿舍确认书 - 校外居住者: 房屋租赁合同书、公共费用缴纳发票等。 ※ 如果合同书上没有本人的名字,准备提交如下材料。 - 订约人的护照护照或者外国人登陆证(复印件) - 居所提供同意书 (国际支援部提供)</p>
<p>非D-2 → D-2 체류자격 변경자 / 非D-2转D-2签证的资格变更者</p>	<p>- 사진 1매 ※ 3.5cm × 4.5cm, ※ 현재 외국인 등록증 사진과 다른 사진이어야 함 ※ 하얀색 배경 ※ 귀와 이마를 포함한 얼굴 전면이 보여야 함</p> <p>- (해당자의 경우) ※ 인천거주 예비신/편입생(필히'인천남구보건소' 발행진단서)</p> <p>- 출석률과 기간이 명시된 수료증명서 및 성적증명서</p> <p>- 중국인의 경우: 호구부 (전체페이지) 사본</p> <hr/> <p>- 证明照片 1张 (最近六个月以内背景白色的照片) ※ 3.5cm × 4.5cm ※ 跟现在外国人登陆证上不一样的照片 ※ 白色背景 ※ 要露出耳朵,额头(脸全面)</p> <p>- 结核检查诊断书 (有关者) ※ 住仁川新入/插班生(必仁川南区保健所诊断书)</p> <p>- D-4签证->D-2签证 语言学院(结业证明,成绩证明,出勤证明)</p>
<p>D-2 비자연장자 (국내대학교 전학자 / 졸업후 이적자 / 편입자) / D-2签证延期者 (国内其他大学转入者/毕业后改籍者/编入生)</p>	<p>- (국문) 1부 - 졸업증명서(국문) 1부 - 成绩证明书1份(韩文) - 毕业证明书1份(韩文)</p>

※ 2016년 8월~2017년 12월까지 인하대가 '외국인 유학생 유치관리역량 인증대학'으로 선발됨에 따라 체류자격 연장 신청시 '은행잔고증명서(3백만원 이상)' 제출이 면제되었음. / 因仁荷大学被选为'外国留学生招生管理力量认证大学(IEQAS, International Education Quality Assurance System)', 2016年 8月~2017年12月(限)留学生申请延签的时候不用提交银行存款证明书。

※ **2017 8 21일 이전 비자만료자 :**

- D-4 (어학연수생) 소지 외국인학생은 인하대학교의 입학허가서를 받더라도 **8월 1일~8월 4일** 최종 등록금을 납부한 이후 비자 변경(D-4 → D-2)이 가능함.
 (※ D-4이외의 자격 소지 학생들 역시 등록금을 납부한 이후 비자 연장이 가능함.)
- 따라서 등록금 납부기간 **8월 1일~8월 4일** 이전에 비자가 만료되는 학생은 어학연수를 **8월말까지 연장하거나 입학대기 비자**

연장 혹은 본국 귀국 후 D-2 비자를 받아 입국하여야 함. 등록금 납부기간 이전에 비자가 만료되는 학생은 반드시 본교 국제교류팀 (032-860-7038)과 상의 바람.

- 국내체류 중 비자 만료로 귀국하는 학생들은 반드시 국제교류팀에 사전에 알려주셔야 비자 신청이 가능함.
- 비자기간이 많이 남아 있더라도 위의 서류를 가지고 8월 4일 이후 비자연장을 반드시 해야 함.
- 인하대학교에서는 2017년 8월에 비자업무 대행 서비스 제공예정. 입학 후 한국 체류학생들을 위한 비자 설명회에 필히 참석 바람.
- 거주지가 인천이 아닌 경우 사는 곳의 관할 출입국 사무소에서 개별적으로 비자 업무진행
- 비자변경 및 학교정보 변경은 반드시 개강 전에 끝내야 함. 개강 이후 비자 변경 신청시 과태료가 부과됨.
- 주소를 인천으로 이전한 학생들도 반드시 체류지 변경신고를 해야 함.
- D-2 이외의 비자를 소지하고 있는 학생은 반드시 D-2로 변경해야 하며, F계열 비자(F-1 ~ F-5) 소지자는 국제교류팀(032-860-7038)으로 문의 바람.

※ • 2017年8월 21일日之前签证到期者 :

- 持有D-4签证的留学生(语学研修生)即使是拿到了仁荷大学的录取通知书也要在2월 3일~2월6일交纳了学费之后才可以进行签证变更 (D4 → D2)。(持有D-4以外签证的留学生还是在交纳学费之后才可以进行签证续签)
- 在学费交纳8월 1일~8월 4일之前签证到期的学生请一定要将语学研修延至8月末, 或者签证换入学等待签证,或者回国后在本国拿到D-2签证再进入韩国。在学费交纳时间前签证到期的学生请一定要到国际交流部(☎ 032-860-7038)咨询。
- 在国内滞留期间因签证到期而回国的学生一定要事先通知国际交流中心, 然后才能申请签证。
- 仁荷大学预计在2017年8月为留学生提供各种代办出入境事务的服务。
- 即使签证还有很长时间到期, 也请准备上述材料在8월 4일以后一定要进行签证续签。
- 居住地不在仁川者需本人在本人管辖区的出入境管理所办理签证业务
- 变更签证和变更学校情报必须在开学之前完毕, 开学之后变更签证者需缴纳处罚金。
- 住所搬迁至仁川的留学生请一定要进行居住地的变更申请。
- D-2以外的签证持有者请一定要进行D-2签证的变更, 持有F系列签证(F-1, F-2, F-3, F-4, F-5)的学生请务必向国际交流部(032-860-7038)进行问询。

※ 입학신청 당시 한국에 있었으나 현재 고향에 있어 한국 비자를 다시 받아야 하는 경우 반드시 국제교류팀에 통보할 것.

入学申请时在韩国居住, 但目前在中国, 必须再申请签证的学生一定要与国际交流部进行商谈。

나. 해외 체류자 / 海外居留者

국제교류팀에서 표준입학허가서 및 장학증서 발송 예정,
표준입학허가서를 가지고 중국내 한국 영사관에서 유학비자(D-2)를 받아 입국

海外居住者: 国际支援部预计通过EMS发送标准入学通知书和奖学金证明书。学生去自国内韩国大使馆获得D-2签证.

2. 수강신청 지도 / 选课指导

가. 편입학 학점인정 및 수강신청 지도 / 插班生学分认证和选课指导

- 일시 : 2017. 8. 10(목) 14시 / 时间 : 2017. 8. 10 (星期四) 14 : 00
- 장소 : 전공사무실 / 地点 : 专业办公室

모 집 단 위	연 락 처(Tel)	장 소(Location)
일본언어문화학	032-860-9060	5호관 남 102호

日本语言文化学		5号楼 南 102号
경영학 经营学	032-860-7730	6호관 222호 6号楼 222号
경제학 经济学	032-860-7770	6호관 322A호 6号楼 322A号
국제통상학 国际通商学	032-860-7790	6호관 322A호 6号楼 322A号
아태물류학 亚太物流学	032-860-8222	9호관 212호 9号楼 212号
언론정보학 媒体信息学	032-860-8790	9호관 409호 9号楼 409号
아동심리학 儿童心理学	032-860-8140	본관 516호 主楼516号
의류디자인학 服装设计学	032-860-8130	본관 518호 主楼518号

- 내용 : 전적대학의 학점인정 및 선수과목 지정 등 수강신청과 관련한 지도를 받음
内容 : 到学部办公室确认之前大学的认证学分和指定先选科目等后, 可以接受选课指导。

나. 편입학 수강신청 : 8월 10일 수강신청 지도 후, 재학생들과 동일하게 수강신청 사이트에서 수강신청

插班生选课 : 在接受了8月10日的选课指导后, 和在学生一起登陆选课页面进行选课

- ※ 수강신청에 대해 궁금한 사항이 있으면 해당 학과 행정실로 연락하시기 바랍니다.
对选课有什么疑问的话请联系自己学部办公室。

※ 학번 조회 : 2017. 8. 10(목) 10시

본교 홈페이지(sugang.inha.ac.kr)의 학번 조회에서 확인

查询学号 : 2017. 8. 10 (星期四) 10点起 登陆学校网站 (sugang.inha.ac.kr) 点击左边的“학번조회”栏, 即可查询

다. 신입학 수강신청 지도 / 新入生选课指导

- 2017. 8. 16일(수) 14:00 / 2017. 8. 16(星期三)14:00
- 장소 : 본관 4층 생활과학부 컴퓨터실

3. 수강신청(일반 재학생만 해당) / 选课 (针对一般在学学生)

가. 수강신청은 수강신청 사이트에서 신청/ 选课在学校的选课网站(sugang.inha.ac.kr)上进行

나. 수강신청 일정 / 选课日程表

- 1) 전공 및 교양필수 과목 : 专业课和教养必修课的申请
가) 2017. 8. 10(목) ~ 8. 11(금)
* 학년별 인원 배정 있음 / 以年级为单位, 安排人数
- 2) 교양선택 과목 / 教养课申请
가) 2017. 8. 16(수) ~ 8. 17(목)

* 학년별 인원 배정 있음 / 以年级为单位, 安排人数

* 본인에게 적합한 수강과목의 선택 등 수강신청 전반에 관한 의문사항은 수강신청 전에 전담지도교수 및 학부(과)장의 수강 지도를 받기 바랍니다.

为了可以学习适合自己的课程, 在选课之前请向指导教授请教或是到各自的学部进行询问。

* 편입생은 학부(과)에서 지정한 선수과목을 수강 신청해야 하므로 반드시 학부(과)에 문의하여 지도를 받은 후에 수강신청 하기 바랍니다.

由于编入生一定要选择自己学部的指定课程, 所以在选课前一定要到学部接受选课指导。

* 지정된 일자에 1과목도 수강신청하지 못한 재학생 및 복학생은 수강신청 변경 기간 9. 1(금)에 수강신청 할 수 있습니다.

在指定日期内1个课程也没有申请的在校生和复学生可以在选课变更期(9. 1 星期五)

4. 기숙사 입주 / 入住学校宿舍

가. 기숙사 입주 가능일 : **2017. 8. 25 (금) ~ 2017. 8. 26 (토), 09:00~17:00**

入住学校宿舍预定日 : **2017年8月25日, 周五~2017年8月26日, 周六**

나. 기숙사 입주 시 : 등록카드, 서약서 작성 및 열쇠 수령 (사진과 여권 사본 지참할 것)

入住学校宿舍 : 注册卡, 签定责任书以及领取钥匙 (请携带照片和护照复印件)

다. 기숙사에는 랜선만 배부되며, 베개와 이불은 별도 구입해야 함

学校宿舍会发放Lan-line, 枕头和被子等要自行购买

※ 단, 원서작성시 생활관 입사 희망자에 한하여 입사가 허용되며, **생활관비를 납부**해야만 입사가 허용됨. 부득이한 사정으로 인하여 **2017. 8. 27(일)** 이후 입사자는 사전에 생활관 행정실로 필히 유선 연락 (**☎032-860-8319**) 하여야 함.

5. 외국인학생을 위한 정보주간 참석 / 请参加针对外国留学生的信息周刊

Sessions(摘要)	Date(日期)	Time(时间)	Venue(场所)
Orientation and Alien Registration Application 外籍留学生 Orientation and 外国人登陆证申请	8. 28 (Mon)	10:00 ~ 12:00	Middle Auditorium, Main Building(BF) 主楼中礼堂(地下1楼)
Student ID Distribution 发给学生证	8. 28 (Mon) - 9. 1 (Fri)	09:00-17:00 (Lunch Time: 12:00-13:00)	INFORMATION DESK outside International Center Student Center 5F ISL 学生会馆 5楼

가. 외국인학생 오리엔테이션/외국인 등록증 신청 : 外籍留学生 Orientation/外国人登陆证申请

- 일시 및 장소 : **8월 28일(월) 10:00~12:00** 본관 중강당

时间和场所 : **8月 28日10:00~12:00 本馆 中讲堂**

- 대상 : **2017-2학기** 신입입 외국인 학생 전체 / 对象 : **2017-2学期** 全体新入和插班的外国学生

※ 외국인 등록증 신청 위한 필요 서류 / 外国人登陆证申请所必需的材料

외국인 등록증 / 外国人登陆证	
1. 사진 1장 ※ 3.5cm × 4.5cm, ※ 현재 외국인 등록증 사진과 다른 사진이어야 함 ※ 하얀색 배경, ※ 귀와 이마를 포함한 얼굴 전면이 보여야 함 2. 신청서 (국제교류팀 제공) 3. 여권 원본 및 여권 사본 2장 (인적사항페이지 1장, 비자페이지1장) 4. 수수료 : 30,000Won 5. 체류지 입증서류 (전·월세 계약서/기숙사비 영수증 등)	1. 1张照片 ※ 3.5cm × 4.5cm, ※ 현재 외국인 등록증 사진과 다른 사진이어야 함 ※ 하얀색 배경, ※ 귀와 이마를 포함한 얼굴 전면이 보여야 함 2. 申请书 (国际交流部提供) 3. 原本和护照复印件2张 (照片面张, 签证面张) 4. 手续费 : 30,000韩币 5. 滞留地证明资料 (房屋租赁合同书/大学宿舍-宿舍费用支付发票等)

※ 수령 : 외국인등록증 - 약 3주 후 국제교류팀에서 수령

领取 : 外国人登陆证 - 约3周后国际交流部领取

나. 수강신청 변경기간(미정) : 选课变更时间(未定)

1) 여석이 있는 경우 : 온라인으로 입력 (<http://sugang.inha.ac.kr>) → ID와 비밀번호 입력 → 수강신청' 클릭 有余席的情况 : 登陆网址(<http://sugang.inha.ac.kr>) → 输入ID和密码 → 点击“수강신청”

2) 未定 동안 듣고 싶은 과목 청강 후 변경기간에 입력

未定 试听课结束之后, 可在变更时间内变更自己想上的科目

다. 보험증서 제출 (9月中) / 提交保险证书(9月中)

1) 개인적으로 이미 건강보험 (국민건강보험 등)을 가입한 학생들은, 보험 증서를 제출하고 보험료를 환불받을 수 있음

已经自己加入保险的同学们,提交保险证书后可以接受退款

2) 단, 보험은 다음의 조건을 만족해야 함.

- 한국에서의 상해, 질병에 의한 입원 및 외래 진료비를 보상해주어야 함.

- 보험 가입기간은 9월 01일부터 2월 28일까지의 기간을 포함해야 함.

保险须知

- 要保障由于伤害疾病的门诊及住院费用(在韩国)

- 保险条款要包括从9月01日到2月28日的加入期间

6. 외국인학생 필수 교과목 / 外国留学生必修科目 (交换生除外)

가. 외국인학생 교양필수 이수교과목 목록 / 外国留学生教养必修进修科目目录

구분 (Classification)	교과목명(Course Title)	학수번호 (Course No)	학점 (Credit)
기초교양 (basic general education)	외국인전용 글쓰기와 토론 (Writing and Discussion for Foreign Students)	GEF1101	2
	외국인전용 대학 한국어 (Academic Korean for Foreign Students)	GEF1102	2
	영어 일반과목군(1 course of General English)	-	3
	영어 심화과목군(1 course of Advanced English)	-	3
	인하 새내기 세미나 (Inha Freshman Seminar)	GEB1111	1
	크로스 오버 1 (Crossover Course 1: Humanities)	GEB1112	2
	크로스 오버 2 (Crossover Course 2: Natural Sciences and Computer Science)	GEB1113	
	크로스 오버 3 (Crossover Course 3: Economics, Business and law)	GEB1114	2
핵심교양 (core general education)	외국인 전용 한국의 전통 사회와 문화 (Traditional Korean Society and Culture for Foreign Students)	GEF1103	3
	외국인 전용 한국의 현대 사회와 문화 (Contemporary Korean Society and Culture for Foreign Students)	GEF1104	3
	핵심교양 1개 과목 (One course of core general education)	-	3
총 합 (Total)			24

나. 2017-2학기 교양필수 교과목 개설목록 / 2017-2学期教养必修科目开设目录

학수번호 Course No.	교과목명 (Course Title)	
GEB1111	인하새내기세미나	Inha Freshman Seminar
GEB1112	크로스오버 1 : 인간의 탐색	Crossover Course1 : Humanities
GEB1113	크로스오버 2 : 자연의 탐색	Crossover Course 2 : Natural Sciences and Computer Science
GEB1114	크로스오버 3 : 사회의 탐색	Crossover Course 3 : Economics, Business and Law
GEB1201	실용영어 L/S	Practical English : Listening and Speaking
GEB1202	실용영어 R/W	Practical English: Reading and Writing
GEB1203	고급대학영어	Advanced College English
GEF1101	외국인전용 글쓰기와 토론	Writing and Discussion for Foreign Students
GEF1102	외국인전용 대학 한국어	Academic Korean for Foreign Students

※ 위 교과목을 졸업 전까지 반드시 이수해야 함.

다. 외국어 강의 / 外国语授课

전공 및 교양과목 중에 한국어 이외의 외국어로 개설되는 교과목 선택이수 (영문 및
중문홈페이지에 별도목록 게시)

选择学习专业和教养科目中韩国语以外的由外国语授课的科目(在英语和中文网站上另行通知)

라. 2017-2 학기 교양선택 교과목 개설목록 / Elective Course List for 2017-2

학수번호 Course No.	교과목명 (Course Title)	
GEG2046	외국인전용 한자와 한국어	Sino-Korean Characters for Foreign Students
GEG2047	외국인전용 한국어 읽기와 쓰기	Reading and Writing in Korean for Foreign Students
GEG2048	외국인전용 한국어 발표와 말하기	Presentation and Speaking in Korean for Foreign Students
GEG2049	외국인전용 대중매체 한국어	Korean in Mass Media for Foreign Students
GEG2050	외국인전용 한국의 이야기와 문학	Korean Folk Tales and Literature for Foreign Students
GEG2051	외국인전용 기초한국어	Basic Korean for Foreign Students
GEG2052	외국인전용 고급한국어	Advanced Korean for Foreign Students

7. 비자관련 유의사항 / 签证的相关事项

가. 학생비자 : 한국내 대학에서 수학하고자 하는 모든 외국인 학생은 유학생비자(D-2)를 소지해야 함. 단, 아래 해당하는 등록외국인은 별도의 체류자격외활동허가 없이 대학에서 체류기간의 범위 내에서 유학(D-2) 활동을 병행할 수 있음. 学生签证: 想要在韩国国内大学学习的所有外国留学生一定要持有(D-2)留学生签证。但是, 下面这些这些外国人, 即使没有滞留资格外活动的许可, 在滞留时间范围内, 仍可以在大学内进行留学活动(D-2签证活动)。

- 문화예술(D-1), 취재(D-5), 종교(D-6), 주재(D-7), 기업투자(D-8), 무역경영(D-9), 교수(E-1), 회화 지도(E-2), 연구(E-3), 기술지도(E-4), 전문직업(E-5), 예술흥행(E-6), 방문동거(F-1), 거주(F-2), 동반(F-3), 영주(F-5), 방문취업(H-2) 체류자격 외국인
文化艺术(D-1),采访(D-5),宗教(D-6),驻外(D-7),企业投资(D-8),贸易经营(D-9),教授(E-1),会话指导(E-2),研究(E-3),技术指导(E-4),专门职业(E-5),艺术公演(E-6),访问(F-1),居住(F-2),同行(F-3),永住(F-5),访问就业(H-2)滞留资格外国人

나. 외국인등록 : 우리대학교에서 수학 또는 재직 중인 외국인 학생 및 외국인 연구원은 대한민국에 입국한 날로부터 90일 이내에 체류지 관할 출입국관리사무소(인천출입국관리사무소)에서 외국인 등록을 하여야 함. 외국인등록은 외국인의 거주관계 및 신분관계를 명확히 하여 장기 체류 외국인의 효율적인 관리와 보호가 주목적으로 한국국민에 대한 주민등록 제도와 그 의미가 유사함. 外国人登陆证: 在仁荷大学学习或是就职的外国留学生以及外国人研究员在进入韩国后的90天内, 必须到所属的出入境管理办公室(仁川出入境管理办公室)办理登陆证。与韩国国民的居民

身份证相似，办理外国人登陆证的目的是为了清楚的确认外国人的居住地址和身份关系，以及有效的对外国人进行管理和保护。

다. 비자연장 : 외국인 유학생은 비자 만료 기간 전에 학생비자를 연장해야 함. 비자를 연장하기 위해 다음과 같은 서류를 **출입국 사무소에 제출하여 비자를 연장해야 함**. 비자기간 만료 후 연장 신청할 경우 최소 10만원의 벌금 부과됨.

外国学生应该在签证过期之前申请延长D2签证。在延签时，学生应在签证过期之前前往出入境管理办公室申请提交下列材料。

* 비자연장 서류 Required Documents for Visa Extension

- 申请表
- 护照和外国人登陆证
- 手续费(6万韩币)
- 在读证明书(韩文版)
- 成绩单(韩文版)
- 学费缴纳证明书
- 滞留地证明资料
- * 如果学费缴纳期间之前签证到期，请闻讯国际支援部。
- 修了(预定)证明书(只限于研究生)
- 论文日程确认书(只限于研究生)

라. 외국인학생 출석관리 강화 / 加强外国留学生的出席管理: 인하대학교에서는 외국인 학생이 수업에 3회 이상 무단결석시 출입국관리사무소에 통보하고 있음. 또한 불법체류 방지와 교육의 질을 제고하기 위하여 출석률이 저조하거나 성적이 2.0에 미달되는 학생들에게는 비자연장 조건을 강화하고 있음. 仁荷大学外国留学生有连续3节以上无故旷课的，将通报给出入境管理办公室。同时为了防止非法滞留和提高教育质量，对于出席率过低和成绩不足2.0的同学会加强续签的相关要求。

마. 외국인학생의 휴학 혹은 자퇴시 유의사항 / 外国留学生休学或是自退时的注意事项: 법무부 규정에 따라 외국인 유학생이 자퇴 및 휴학을 하는 경우 발생일로부터 **4주** 이내에 본국으로 귀국하여야 함. 비록 비자기간이 많이 남아 있더라도 출입국사무소에 휴학 혹은 자퇴 록이 보고되므로 비자가 자동 소멸됨. 복학 및 재입학 할 경우 **국체교류팀**에 반드시 통보하여야 함. 根据法务部规定，外国留学生在自退或是休学后的**4周**内必须回国。即使距离签证到期还有很长时间也必须回国，因为已在出入境管理办公室进行了休学或是自退的备案，签证资格已被取消。复学和再入学的同学一定要到**国际交流部**报备。

바. 재입국허가 / 再入国许可

2010년 12월 1부터 외국인의 편익 및 출입국 업무 간소화를 위하여 등록된 외국인은 체류기간 내 1년이하의 기간동안 재입국 허가 없이 자유롭게 왕래할 수 있음.

1) 대상

- 체류자격 외교(A-1), 공무(A-2) 협정(A-3)을 가진 외국인

- 체류자격 문화예술(D-1), 유학(D-2), 일반연수(D-4), 취재(D-5), 종교(D-6), 주재(D-7), 벤처기업 육성에 관한 특별조치법에 따른 기업투자(D-8-2), 무역경영(D-9), 교수(E-1), 회화지도(E-2), 연구(E-3), 기술지도(E-4), 전문직업(E-5), 예술흥행(E-6), 특정활동(E-7), 방문동거(F-1), 거주(F-2, 단, 고액투자자인 F-2-5 제외), 동반(F-3), 방문취업(H-2)을 가진 외국인

2) 문의: ☎1345(외국인종합안내센터)

再入境许可免除制度

为了增进提供居留外国人的方便, 改善施行以下再入境许可制度。

一. 对象

- 持有外交(A-1), 公务(A-2), 协定(A-3)居留资格的外国人
- 持有文化艺术(D-1), 留学(D-2), 产业进修(D-3), 一般进修(D-4), 采访(D-5), 宗教(D-6), 驻在(D-7), 企业投资(D-8), 贸易经营(D-9), 求职(D-10), 教授(E-1), 会话指导(E-2), 研究(E-3), 技术指导(E-4), 专门职业(E-5), 艺术表演(E-6), 特定活动(E-7), 非专门就业(E-9), 船员就业(E-10), 访问同居(F-1), 居住(F-2), 同行(F-3)居留资格的外国人
- 持有其他(G-1), 旅游就业(H-1), 访问就业(H-2)居留资格的外国人

二. 具体内容

- 持有上述居留资格的外国人, 从入境后一年之内要再入境的情况下, 免除再入境许可。不过余下的居留时间不足一年时, 只能在余下的居留时间范围内免除再入境许可。
- 持有居留资格‘永久(F-5)的外国人从入境后两年之内要在入境的情况下, 免除再入境许可。

三. 参考事项

- 如发现禁止入境问题, 需要另外的审查手续, 可能会限制再入国许可。

四. 详细内容拨打热线 外国人综合咨询台(免拨局号 1345)

사. 한국내 타대학에서 전입한 외국인학생 / 由韩国国内其它大学编入我校的外国留学生: 한국 내 타대학 혹은 한국어 연수기관에서 전입한 외국인학생은 비록 비자기간이 많이 남아 있더라도 인하대학교에서 발급한 입학허가서를 가지고 비자를 연장 혹은 변경해야 함. 만일 이를 어길 경우, 최소 30만 원 이상의 벌금이 부과됨. 由韩国国内其它大学或是韩国语研修机关转入我校的外国留学生, 即使距离签证到期还有很长时间, 也要凭仁荷大学发行的入学许可进行签证续签和变更. 不遵守这一条例的将最少被处以30万的罚款。

아. 체류자격 외 활동허가 / 滞留资格外的活动许可: 법무부에서는 유학경비 부담을 경감시키고 불법체류를 방지하기 위하여 외국인학생들의 아르바이트 기회를 확대하였음. 사회통념상 학생이 행할 수 있는 범위내의 직종에서 학기 중 주당 25시간(주말 무제한), 방학 중 무제한 아르바이트를 허용하고 있음. 단, 외국어 지도 과외는 불법임 为了减轻留学生们的留学经费负担, 同时防止非法滞留的发生, 法务部决定放宽留学生们小时制打工的政策. 2007.11.1日起, 在打工许可方面以及延长打工时间, 在社会一般概念里允许学生进行的工作的范围内, 允许学期中每周25小时(周末无限制). 放假中无限制的打工. 但是教外国语的辅导打工是非法的。

자. 체류자격외활동허가를 받지 않은 활동은 불법이며 적발시 100만원 이상의 벌금과 강제퇴거 등의 조치가 취해짐. 뿐만 아니라 주당 25시간 이상의 무리한 노동으로 학업 소홀이 우려되며, 출석률 및 성적이 저조할 경우 비자연장시 불이익을 받게 됨. (2008-2학기부터는 우리대 학교 외국인학생의 출석, 성적 등 학사기록이 정부 전산데이터에 등록되어 비자연장 등 체류관리 시 참고 자료로 사용됨).没有接受滞留资格外活动许可而进行的活动, 被认定是违法的, 对违法者会采取100万以上罚款和驱逐出境的处罚。并且, 考虑到可能出现每周超过25小时以上打工而忽视学业的情况发生, 如果成绩和出勤率过低, 在续签时产生的不利后果完全由个人承担。(2008-2学期开始, 我们学校外国留学生的出勤. 成绩等学士记录都由政府电子数据记录, 作为续签等滞留管理时的参考资料。)

※ 신청방법: 온라인신청(www.hikorea.go.kr)

※ 间制就业许可申请方法 (D-2,D-4)

* 留学生们无须直接前往办理, 可在 (Hi-Korea/www.hikorea.go.kr) 网站上申请办理即可。

* 对于所有留学生办理的时间制就业许可将免交手续费。

* 递交材料 : 护照、外国人登陆证、申请书、雇佣确认书(包含申请者、教授、国际支援部职员의签名)

* 以外国留学生身份参加英语临时教师活动

护照、外国人登陆证、申请书、雇佣确认书(包含申请者、教授、国际支援部职员의签名,原所属工作单位同意书, 学位证原件及复印件, 总统英文教育服务 优秀生 合格通知书[由教育科学技术部(国立国际教育院)或者市, 道教育监发行] , 营业执照 复印件(学校)

8. 인하대학교 외국인학생 지원 프로그램 / 仁荷大学外国留学生支援项目

외국인 학생들의 학사, 장학 및 출입국과 관련된 각종 민원 관련 창구를 일원화하여

One-Stop Service 제공. / 对外国留学生的学士, 奖学金以及出入国的相关事宜提供One-Stop Service

1) One-stop 서비스 구축에 따른 각종 민원 해결(수강신청, 학생증신청, 건의사항 접수 등)

根据One-Stop服务结构, 解决各类问题(选课, 学生证申请, 提建议等)

2) 출입국관리 통합서비스(出入国管理综合服务)

9. 기타안내 / 其它通知

- 인하대학교의 모든 소식은 영문, 중문 홈페이지를 통해 공지하므로 외국인 학생들은 수시로 영문, 중문 홈페이지를 확인하여 불이익을 받지 않도록 할 것.

仁荷大学的所有新闻都将通过中.英文网站进行公布, 希望外国留学生可以方便的随时查阅中文网站的消息.

- 긴급한 사안의 발생시 학교와 연락을 위하여 개인 연락처를 INS상에 반드시 입력하거나 국제교류팀을 방문하여 연락처를 알려줄 것.

在发生紧急状况时, 为了便于及时与学校联系, 请同学们将个人联络方式输入到INS上, 或者直接到国际交流部告知我们你的联系方式.

서약서 (PLEDGE AGREEMENT / 誓约书)

본인은 대한민국 체류시 대한민국 제반 법규를 따를 것이며, 만일 이를 어길시 민·형사상의 책임 및 이에 따른 모든 불이익을 감수할 것을 서약합니다.

(I pledge to adhere to the laws and regulations of the Republic of Korea during my stay in Korea. Therefore if I violate those laws, I shall take any responsibilities and disadvantages which may be resulted from criminal prosecutions and civil lawsuits./ 我确认在韩国滞留时一定要遵守韩国所有的法律, 假使万一违反时我甘受民事刑事上的责任以及因不遵守韩国法律的任何不利益)

1. 한국내 출입국 및 민형사 등 제반 법규의 준수

(I shall abide by the immigration, civil and criminal laws./ 遵守韩国出入境与民事刑事上的所有法律.)

2. 인하대학교 제반 규정 준수

(I shall abide by the school regulations of Inha University./ 遵守仁荷大学的所有规定.)

3. 학생 신분애 어긋나는 행동 금지

(I shall not do things that may not be appropriate for students./ 按学生身份来行动.)

4. 국내 입국후 90일 이내 외국인등록

(I shall complete alien registration within 90 days of my entrance into Korea./ 90日之内外国人登陆.)

5. 모든 아르바이트 활동 전 체류자격외 활동허가 취득 (불법 아르바이트 적발시 100만원 이상의 벌금과 강제 추방 조치) ※ 조교 및 연구프로젝트, 교내 아르바이트도 허가를 받아야 함

(I shall receive a work permit before I start working in a part time job. (If you are arrested for working illegally, you will face KRW 1,000,000 fine and deportation.)

※ T.A., research project and campus jobs also require work permit.

(打工活动前取得打工许可(未经取得打工准许的情况下, 任何打工活动皆属非法, 被揭发时将受罚款(最少100万韩币)与被驱逐到本国的措施.) ※校内的助教, 研究活动等的活动也必须取得打工许可.

6. 성실한 학업 수행 (무단결석 3차례시 출입국사무소 통보)

(I shall study with diligence. (If you are absent without advance notice three times, it will be reported to the Immigration Office.)

(诚实地参加学业(3次以上无故缺席时, 仁荷大学向出入境管理局报告.))

7. 외국으로 출국시 재입국 허가 취득

(I shall receive re entry permit in case of temporary departure. / 出外国时取得往返签证.)

8. 휴학 혹은 자퇴시 4주내 본국 귀국 (I shall depart Korea within **four weeks if I obtain a leave of absence or withdrawal from the University./ 休学或退学后必须在14天内回国.)**

9. 기타 제반 규정 준수 (I shall follow other related regulations and rules. / 遵守韩国的所有法律与规定.)

2016년(年/Year) ____월(月/Month) ____일(日/Date)

- ◎ 성명(姓名/Name) : _____
- ◎ 학과(专业/Major) : _____
- ◎ 학번(学号/Student ID) : _____
- ◎ 서명(签名/Signature) : _____ (印)

2017年度新生英语基础学历评价(英语)实行指南

热烈祝贺您成为仁荷大学的一员!
希望同学们跻身仁荷大学后能为自己开创一个灿烂的未来!

■ 应试英语基础学历评价

英语基础学历评价是为了评估新生必修的基础教养(教养必修)必修英语课程的水准别修课资格而实施。下列对象者查看日程后须参加考试。本评价不会反映正式课程成绩,是为了正确评价学生本人的英语水平,所以希望学生们按照自己的实力诚心诚意参加英语考试。(未参加考试者不能修必修英语课程。)

1. 对象 : 2017学年 第二学期 新入学的外国学生
2. 评价方式: : 网上模拟托业(TOEIC)
 - 1) 考试结构 : 听力50道试题+ 阅读50道试题=100 道试题
 - 2) 时间 : 60分钟
3. 应试方法
 - 1) 专用评价网站 <http://inha.english.co.kr>
 - 2) 注册 - 帐号 : 5位数 / 密码 : 生年月日6位数
 - 3) 应试程序
 - 注册→新生英语基础学历评价→确认考试届数→受理申请→应试
 - ※详细的应试程序将另外公示
 - 4) 其他注意事项: 听力考试之前要确认广播音箱状态

○ 应试/查询成绩及课程水准/选课日程

区分	日程	备注
应试期间	2017.08.07.(周一)~08.08.(周二) 10:00~17:00	评价网站
查询成绩	2017.08.09.(周三) 11:00以后确认(预定)	
查看课程水准	2017.08.09.(周三) 11:00以后确认(预定)	选课网站
选课	2017.08.10.(周四)~08.11.(周五) 2017.08.16.(周一)~08.17.(周二) 每天 10:00~17:00	选课网站

※ 相关网站

- ◎ 评价网站 : <http://inha.english.co.kr>
- ◎ 选课网站 : <http://sugang.inha.ac.kr>
- ◎ Frontier本科大学网站 : <http://generaledu.inha.ac.kr>

○ 查看结果及选课

1. 基础学历评价分数可在指定期间内评价网站上查询
2. 必修英语课等级可在指定时间内选课网站上查询
 - 选课网站：成绩查询→确认基础必修科目
3. 学生在指定时间内选课网站上按照考试后安排的等级来选课

等级	科目名	科目编码	学分	备注
初级	必修英文 (의사소통 영어)	GEB1107	3	
中级	必修英文：中级 (의사소통 영어: 중급)	GEB1108	3	
高级	必修英文：高级 (의사소통 영어: 고급)	GEB1109	3	
基础	大学基础英语 (대학기초영어)	GEG2033	3	先修完‘大学基础英语’后，可以修‘必修英文’
未应试				不能修英语课程

4. 学院别进修学期

区分	学院	‘必修英文’进修学期
“A”组	工科学院, 自然科学学院	1年级第二学期
“B”组	经营学院, 师范学院, 社会科学学院, 文科学院, 医学院, 艺术体育学院, 国际学部	1年级第一学期

5. 选课注意事项

- 1) 必修英语课程根据学院分为“A”、“B”组，希望“B”组的学生选2017学年第1学期，“A”组的学生选2017学年第2学期。
- 2) ‘大学基础英语’科目被指定为先修课程的学生，在2017学年度第二学期先修完‘大学基础英语’后，次学期可以再修必修英语课程。
- 3) 按照基础学历评结果来安排的必修英语课程的等级不准变更，所以希望按照学生本人的实力去应试。

○ 咨询

* Frontier本科大学 (办公室：60周年纪念馆 1306号 / 联系电话：032-860-9254)